SONY

3-296-115-**32**(1)

IC Recording Media
Memory Stick PRO Duo™

Kullanma kılavuzu/Instrukcja obsługi/Návod k obsluze/Használati utasítások/Návod na obsluhu/Οδηγίες λειτουργίας/Инструкция по эксплуатации/使用說明書/**사용설명서**/تعليمات التشغيل

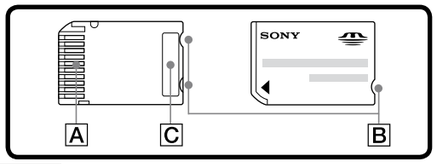
MEMORY STICK ™ CE N50

MS-MT1G/MT2G/MT4G/MT8G/MT16G

©2008 Sony Corporation Printed in Japan

3296115320

http://www.sony.net/



Türkçe

Bu ortamı kullanmadan önce, bu kılavuzu çok dikkatli bir şekilde okuyun ve gelecekte referans olarak kullanmak üzere saklayın.

UYARI

Yangın veya elektrik çarpma tehlikesini azaltmak için, üniteyi yağmur veya neme maruz bırakmayın.

Avrupa'daki müşterileri için

Eski Elektrikli & Elektronik Ekipmanların Atılması (Avrupa Birliği'nde ve ayrı toplama sistemlerine sahip diğer Avrupa ülkelerinde uygulanır)

Ürünün veya ambalajın üzerinde bulunan bu sembol, bu ürünün bir ev atığı olarak muamele görmemesi gerektiğini gösterir. Bunun yerine, elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüşümü için mevcut olan uygun toplama noktasına teslim edilmelidir. Bu ürünün doğru şekilde atılmasını sağlayarak, bu ürüne yanlış müdahele edilmesi sonucunda ortaya çıkabilecek ve çevre ile insan sağlığı üzerinde olumsuz etkide bulunabilecek durumların önlenmesine yardımcı olursunuz. Malzemelerin geri dönüşümü, doğal kaynakları korumamıza yardımcı olacaktır. Bu ürünün geri dönüşümüyle ilgili daha fazla bilgi için, lütfen şehrinizde bulunan yerel ofisle, evsel atıklar toplama servisinizle veya bu ürünü satın aldığınız mağazayla temasa geçin.

< AB Yönetmeliklerinin uygulandığı ülkelerdeki müşteriler için bildirim >

Bu ürünün üreticisi Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonyadır. EMC ve ürün güvenliğinin Yetkili Temsilcisi Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Almanyadır. Servis veya garantiyle ilgili her konuda ayrı servis veya garanti belgelerinde verilen adreslere başvurun.

- Bu ortam Memory Stick PRO-HG Duo™ veya Memory Stick PRO™ uyumlu ürünlerle birlikte kullanılabilir.
  * Bu ürünün diğer tüm ürünlerle düzgün çalışacağı garantisi verilmemektedir.

Uyumlu ürünlerle birlikte kullanım hakkında bilgi için lütfen kullanma kılavuzuna veya aşağıda URL adresi verilen sayfaya bakın.

- Memory Stick PRO Duo™ (Mark2)
  Mark2 logosu, AVCHD video kameraları gibi yüksek hızlı kayıt aygıtları için uygun ortamları belirtir.
- Aktarım hızı kullanılan ürüne bağlıdır. Bu ortam paralel veri aktarımını destekler (Yüksek hızlı veri aktarımı). Paralel veri aktarımı yalnızca parallel veri aktarımı uyumlu bir üründe birlikte kullanılabilir.
- Bu ortam Sony tarafından geliştirilmiş olan MagicGate™ içerik koruma teknolojisini desteklemektedir. Lütfen kullanmadan önce ürününüzün Memory Stick PRO™ ortamındaki içerik koruma işleviyle uyumlu olduğunu doğrulayın.
- Telif hakkı yasası kayıtların izinsiz kullanımını yasaklamaktadır.
- "Memory Stick File Rescue Service" çeşitli türlerdeki Sony Memory Stick™ ortamlardan veri kurtarma hizmetidir. Daha fazla bilgi için lütfen şu URL'ye bakın.
  http://www.sony.net/memorystick/supporte
  * Bu hizmet, İçerik Korumalı, dosyaları, Oyun Verilerini ve AVCHD dosyalarını desteklememektedir.
  * Lütfen tüm verilerin kurtarılabilir olmadığını unutmayın.
- Bu ortam gönderilmeden önce biçimlendirilir. Bu ortamı yeniden biçimlendirmek için Memory Stick PRO-HG Duo™ veya Memory Stick PRO™ uyumlu bir ürün kullanın. Ayrıntılar için kullanma kılavuzuna bakın veya destek merkezine başvurun.

Kullanırken Dikkat Edilecek Hususlar

UYARI

- **YUTULMASINI ÖNLEMEK ÜZERE ÇOCUKLARIN ULAŞAMAYACAĞI BİR YERDE BULUNDURUN.**
- **BU ORTAMI, MEMORY STICK DUO™ ADAPTÖR OLMADAN STANDART BOYUTLU MEMORY STICK PRO™ UYUMLU BİR ÜRÜNE TAKMAYIN**

- Ürünün ucuna [A] elinizle veya metal bir cisimle dokunmayın.
- Bu ortamın bir kenarında iki oyuk bulunur. Bir oyuk çift yüzlü, diğeri tek taraflı bir oyuktur (yalnızca arka kenar). (resim [B])
- Not alanı [C] üzerine yazarken baskı uygulamayın.
- Bu ortamı bir yere çarpmayın, bükmeyin, düşürmeyin veya ıslatmayın.
- Bu ortamı sökmeye veya dönüştürmeye çalışmayın.
- Bu ortamı aşağıda belirtilen yerlerde kullanmayın veya saklamayın:
  — Önerilen kullanım şartları dışında.
  (Yazın kapalı bir araçta veya çok güneşli bir ortamda/doğrudan güneş ışığı altında/ısıtıcı yakınında ve benzeri ortamlarda.)
  — Nemli veya paslanmaya yol açabilecek yerlerde.
- Bu ortamı standart boyutlu Memory Stick PRO™ uyumlu ürünlerle kullanabilmek için Memory Stick Duo™ Adaptörüne takabilirsiniz.
- **Ortam takılı değilken Memory Stick Duo™ Adaptörünü standart boyutlu bir Memory Stick PRO™ uyumlu ürüne takmayın. Böyle yapmak ürünün arızalanmasına neden olabilir.**
- **Kullanmadan önce takma yönünün doğru olduğundan emin olun.**
- Bu ortamı Memory Stick Duo™ Adaptöründe gidebildiği yere kadar takın. Bu ortam tam olarak takılmazsa düzgün çalışmayabilir.
- Memory Stick Duo™ Adaptörünün ucuna elinizle veya herhangi bir metal cisimle dokunmayın.
- Memory Stick Duo™ Adaptörünün giriş bağlantı noktasına kir, toz veya yabancı cisimlerin girmemesine dikkat edin.
- Önemli verilerin yedek kopyasını almanızı öneririz.

Kaydettiğiniz verilerin zarar görmesinden veya kaybolmasından Sony sorumlu tutulamaz.

- Kayıtlı veriler aşağıdaki durumlarda zarar görebilir veya kaybolabilir.
  — Biçimlendirme, veri okuma veya yazma sırasında bu ortamı veya Memory Stick Duo™ Adaptörü çıkarırsanız ya da gücü keserseniz.
  — Bu ortamı statik elektriğe veya elektriksel gürültüye maruz kalan yerlerde kullanırsanız.

Kapasite (Yaklaşık kullanılabilir kapasite parantez içinde gösterilmiştir.)	1 GB (940 MB):	MS-MT1G
	2 GB (1,85 GB):	MS-MT2G
	4 GB (3,66 GB):	MS-MT4G
	8 GB (7,35 GB):	MS-MT8G
	16 GB (14,9 GB):	MS-MT16G
Çalışma voltajı	2,7 V - 3,6 V	
Kullanım ortamı	-25 °C - +85 °C (yoğuşmasız)	
Boyutlar (G × U × K)	Yaklaşık 20 × 31 × 1,6 mm	
Ağırlık	Yaklaşık 2 g	
Ürünle birlikte verilenler	Memory Stick Duo™ Adaptor (1) Bir dizi basılı belge	

Tasarım ve teknik özellikler önceden bildirilmeksizin değiştirilebilir.

Memory Stick™, Memory Stick Duo™, Memory Stick PRO™, Memory Stick PRO Duo™, Memory Stick PRO-HG Duo™, MagicGate™ ve MEMORY STICK ™ Sony Corporation'a ait ticari markalardır.

Polski

Przed przystąpieniem do użytkowania tego nośnika należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję i zachować ją na przyszłość.

OSTRZEŻENIE

Aby zmniejszyć ryzyko pożaru lub porażenia prądem, nie wystawiać urządzenia na deszcz i chronić je przed wilgocią.

Dotyczy klientów z Europy

Pozbycie się zużytego sprzętu (stosowane w rajach Unii Europejskiej i w pozostałych krajach europejskich stosujących własne systemy zbiórki)

Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie może być traktowany jako odpad komunalny, lecz powinno się go dostarczyć do odpowiedniego punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego, w celu recyklingu. Odpowiednie zadysponowanie zużytego produktu zapobiega potencjalnym negatywnym wpływom na środowisko oraz zdrowie ludzi, jakie mogłyby wystąpić w przypadku niewłaściwego zagospodarowania odpadów. Recykling materiałów pomoże w ochronie środowiska naturalnego. W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji na temat recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z lokalną jednostką samorządu terytorialnego, ze służbami zagospodarowywania odpadów lub ze sklepem, w którym zakupiony został ten produkt.

< Uwaga dla klientów w krajach stosujących dyrektywy UE >

Producentem tego produktu jest firma Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonia. Autoryzowanym przedstawicielem w sprawach bezpieczeństwa produktu i Normy kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) jest firma Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Niemcy. Aby uzyskać informacje na temat dowolnych usług lub gwarancji, należy zapoznać się z adresami podanymi w oddzielnych dokumentach o usługach i gwarancji.

- Nośnika można używać z produktami obsługującymi karty pamięci Memory Stick PRO-HG Duo™ i Memory Stick PRO™.
  * Nie gwarantuje się poprawnej współpracy z pozostałymi produktami.

Szczegółowe informacje na temat współpracy ze zgodnymi produktami znajdują się w instrukcji obsługi produktu lub na stronie internetowej pod adresem URL podanym poniżej.

- Memory Stick PRO Duo™ (Mark2)
  Logo Mark2 służy do oznaczania nośników wykorzystywanych w mediach o dużej szybkości nagrywania, takich jak kamery AVCHD.
- Prędkość transmisji danych zależy od używanego produktu. Nośnik obsługuje transmisję za pomocą złącza równoległego (przesyłanie danych z dużą szybkością). Z transmisji równoległej można korzystać w przypadku współpracy z produktem przystosowanym do obsługi tego typu transmisji.
- Nośnik obsługuje opracowaną przez firmę Sony technologię ochrony zawartości przed kopiowaniem MagicGate™. Przed przystąpieniem do eksploatacji należy sprawdzić, czy posiadany produkt jest zgodny z funkcją ochrony zawartości przed kopiowaniem obsługiwaną przez nośnik Memory Stick PRO™.
- Prawo autorskie zabrania wykorzystywania nagrań bez zezwolenia.
- „Memory Stick File Rescue Service" jest usługą, dzięki której można odzyskiwać dane z różnych typów nośników Sony Memory Stick™. Więcej informacji można uzyskać, klikając poniższe łącze.
  http://www.sony.net/memorystick/supporte
  * Wymieniona usługa nie ma zastosowania do plików zawierających chronioną treść, danych gier oraz plików AVCHD.
  * Należy pamiętać, że nie wszystkie dane można odzyskać.
- Nośnik jest fabrycznie sformatowany. Można go ponownie sformatować za pomocą produktu zgodnego z kartą Memory Stick PRO-HG Duo™ lub Memory Stick PRO™. Szczegółowe informacje na ten temat można znaleźć w instrukcji obsługi produktu lub uzyskać w centrum pomocy technicznej.

Zalecenia dotyczące użytkowania

OSTRZEŻENIE

- **CHRONIĆ PRZED DZIEĆMI I PILNOWAĆ, ABY NIE POŁKNĘŁY ONE PRODUKTU.**
- **NIE WKŁADAĆ NOŚNIKA BEZPOŚREDNIO DO GNIAZDA PRODUKTU OBSŁUGUJĄCEGO KARTY MEMORY STICK PRO™ O STANDARDOWYCH WYMIARACH BEZ ADAPTERA MEMORY STICK DUO™ ADAPTOR**

- Nie dotykać styków [A] rękami ani metalowymi przedmiotami.
- Na jednej z krawędzi nośnika wycięto dwa rowki. Jeden rowek jest dwustronny, a drugi jednostronny (znajduje się tylko na tylnej powierzchni) (rysunek [B]).
- Nie naciskać mocno obszaru pamięci [C] podczas pisania na karcie.
- Nie uderzać, nie zginać nie rzucać, ani nie moczyć.
- Nie rozkładać ani nie wprowadzać zmian w nośniku.
- Nośnika nie należy używać ani przechowywać w następujących miejsach:
  — w miejscach, które nie spełniają zalecanych warunków roboczych;
  (w zamkniętym samochodzie latem lub w silnym słońcu/w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych/w pobliżu grzejników itp.;)
  — w miejscach wilgotnych lub narażonych na działanie korozji.
- Aby nośnik mógł być używany z produktami zgodnymi ze standardowym formatem Memory Stick PRO™, należy go wprowadzić do adaptera Memory Stick Duo™.
- **Do produktów zgodnych ze standardowym formatem Memory Stick PRO™ nie wolno podłączać adaptera Memory Stick Duo™, do którego nie został uprzednio wprowadzony żaden nośnik. Mogłoby to spowodować wadliwe działanie produktu.**
- **Sprawdź kierunek wkładania karty przed rozpoczęciem użytkowania.**
- Należy całkowicie wprowadzić nośnik do adaptera Memory Stick Duo™. Nośnik może działać nieprawidłowo, jeśli nie zostanie włożony do końca.
- Nie należy dotykać złącza adaptera Memory Stick Duo™ rękami ani metalowymi przedmiotami.
- Należy uważać, aby do portu adaptera Memory Stick Duo™ nie przedostały się zanieczyszczenia, kurz ani ciała obce.
- Zalecamy utworzenie kopii zapasowej ważnych danych.

Firma Sony nie odpowiada za żadne szkody lub utratę danych użytkownika zapisanych na nośniku.

- Dane zapisane na nośniku mogą zostać uszkodzone lub utracone w poniższych sytuacjach.
  — Jeśli nośnik zostanie wyjęty z gniazda lub jeśli adapter Memory Stick Duo™ Adaptor zostanie odłączony od gniazda albo wyłączony podczas formatowania, odczytu albo zapisu danych.
  — Jeśli nośnik będzie używany w miejscach, w których występują wyładowania elektrostatyczne lub zakłócenia elektryczne.

Pojemność (w nawiasach podano przybliżoną pojemność rzeczywistą)	1 GB (940 MB):	MS-MT1G
	2 GB (1,85 GB):	MS-MT2G
	4 GB (3,66 GB):	MS-MT4G
	8 GB (7,35 GB):	MS-MT8G
	16 GB (14,9 GB):	MS-MT16G
Napięcie robocze	Od 2,7 V do 3,6 V	
Parametry otoczenia	Od -25 °C do +85 °C (bez kondensacji)	
Wymiary (s × d × g)	Ok. 20 × 31 × 1,6 mm	
Waga	Ok. 2 g	
W zestawie	Adapter Memory Stick Duo™ (1) Dokumentacje w formie drukowanej	

Konstrukcja i dane techniczne mogą ulec zmianie bez uprzedzenia.

Memory Stick™, Memory Stick Duo™, Memory Stick PRO™, Memory Stick PRO Duo™, Memory Stick PRO-HG Duo™, MagicGate™ i MEMORY STICK ™ są znakami towarowymi firmy Sony Corporation.

Česky

Před používáním těchto médií si důkladně přečtěte tuto příručku a uchovejte ji pro další použití.

VAROVÁNÍ

Nevystavujte přístroj dešti ani vlhkosti; omezíte tak nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

Pro zákazníky v Evropě

Nakládání s nepotřebným elektrickým a elektronickým zařízením (platné v Evropské unii a dalších evropských státech uplatňujících oddělený systém sběru)

Tento symbol umístěný na výrobku nebo jeho balení upozorňuje, že by s výrobkem po ukončení jeho životnosti nemělo být nakládáno jako s běžným odpadem z domácnosti. Místo toho by měl být odložen do sběrného místa určeného k recyklaci elektronických výrobků a zařízení. Dodržením této instrukce zabráníte negativním dopadům na životní prostředí a zdraví lidí, které naopak může být ohroženo nesprávným nakládáním s výrobkem při jeho likvidaci. Recyklováním materiálů, z nichž je vyroben, pomůžete zachovat přírodní zdroje. Pro získání dalších informací o recyklaci tohoto výrobku kontaktujte, prosím, místní orgány státní správy, místní firmu zabezpečující likvidaci a sběr odpadů nebo prodejnu, v níž jste výrobek zakoupili.

< Upozornění pro zákazníky v zemích, na které se vztahují směrnice ES >

Výrobcem tohoto produktu je společnost Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075, Japonsko. Oprávněným zástupcem pro EMC a bezpečnost produktů je společnost Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Německo. S otázkami týkajícími se servisu či záruky se obracejte na adresy uvedené ve zvláštních servisních či záručních dokumentech.

- Tato média lze používat společně s produkty, které jsou kompatibilní s technologiemi Memory Stick PRO-HG Duo™ nebo Memory Stick PRO™.
  * Správná funkce v ostatních produktech není zaručena.

Podrobné informace o používání kompatibilních produktů se dočtete v návodu k obsluze daného produktu nebo na níže uvedené adrese URL.

- Memory Stick PRO Duo™ (Mark2)
  Logo Mark2 označuje médium vhodné pro vysokorychlostní záznamová zařízení, např. videokamery AVCHD.
- Přenosová rychlost závisí na používaném produktu. Toto médium podporuje paralelní přenos dat (vysokorychlostní přenos dat). Paralelní přenos dat je možné využít pouze s produkty, které jsou kompatibilní s touto technologií.
- Toto médium podporuje technologii ochrany obsahu MagicGate™ vyvinutou společností Sony. Před použitím ověřte, zda je váš produkt kompatibilní s funkcí ochrany obsahu u médií Memory Stick PRO™.
- Autorský zákon zakazuje použití nahrávek bez svolení autora.
- „Memory Stick File Rescue Service" je služba pro obnovení dat z různých typů médií Memory Stick™ společnosti Sony. Další informace naleznete na níže uvedené adrese URL.
  http://www.sony.net/memorystick/supporte
  * Tato služba nepodporuje obnovu dat pro soubory s chráněným obsahem, herní data a soubory AVCHD.
  * Vezměte prosím na vědomí, že ne všechna data lze obnovit.
- Toto médium je před uvedením do prodeje formátováno. Chcete-li toto médium přeformátovat, použijte produkt kompatibilní s technologií Memory Stick PRO-HG Duo™ nebo Memory Stick PRO™. Podrobné informace získáte v návodu k obsluze produktu nebo na centru podpory.

Pokyny k obsluze

VAROVÁNÍ

- **UCHOVÁVEJTE MIMO DOSAH DĚTÍ, ABY NEDOŠLO KE SPOLKNUTÍ.**
- **NEVKLÁDEJTE TOTO MÉDIUM PŘÍMO DO PRODUKTU, KTERÝ JE KOMPATIBILNÍ SE STANDARDNÍ VELIKOSTÍ MÉDIA MEMORY STICK PRO™ BEZ ADAPTÉRU MEMORY STICK DUO™**

- Nedotýkejte se konektoru [A] rukama nebo kovovými předměty.
- Toto médium má na boku dvě drážky. Jedna drážka je dvoustranná, druhá je jednostranná (jen zadní strana). (obrázek [B])
- Netlačte silně na oblast paměti [C], pokud probíhá zápis.
- Nevystavujte médium nárazům, ohýbání nebo vlhkosti a neupusťte je.
- Nepokoušejte se médium rozebírat nebo upravovat.
- Nepoužívejte a neskladujte médium na těchto místech:
  — Tam, kde dojde k překročení rozsahu doporučených provozních podmínek. (Uvnitř zavřeného auta v létě nebo na přímém slunci, v přímém slunečním svitu, blízko topení apod.)
  — Vlhká nebo leptavá místa.
- Chcete-li toto médium použít v produktech kompatibilních s technologií Memory Stick PRO™ standardní velikosti, vložte jej do adaptéru Memory Stick Duo™.
- **Nevkládejte adaptér Memory Stick Duo™ do produktu kompatibilního s technologií Memory Stick PRO™ standardní velikosti, není-li do adaptéru Memory Stick Duo™ vloženo žádné médium. Pokud to uděláte, může dojít k poruše produktu.**
- **Před použitím se ujistěte o správném směru vložení.**
- Médium zasuňte do adaptéru Memory Stick Duo™ do krajní polohy. Médium nemusí pracovat správně, není-li plně zasunuto.
- Nedotýkejte se konektoru adaptéru Memory Stick Duo™ rukama ani kovovými předměty.
- Dbejte, aby do vstupního otvoru adaptéru Memory Stick Duo™ nevnikly nečistoty, prach a cizí objekty.
- Doporučujeme vytvořit si záložní kopie důležitých dat.

Společnost Sony nenese odpovědnost za jakékoliv poškození nebo ztrátu nahraných dat.

- Nahraná data mohou být poškozena nebo ztracena v následujících situacích.
  — Vyjmete-li médium nebo adaptér Memory Stick Duo™, nebo vypnete-li napájení během formátování, čtení nebo zápisu dat.
  — Používáte-li médium na místech s výskytem statické elektřiny nebo elektrického rušení.

Kapacita (Přibližná použitelná kapacita je uvedena v závorkách.)	1 GB (940 MB):	MS-MT1G
	2 GB (1,85 GB):	MS-MT2G
	4 GB (3,66 GB):	MS-MT4G
	8 GB (7,35 GB):	MS-MT8G
	16 GB (14,9 GB):	MS-MT16G
Provozní napětí	2,7 V až 3,6 V	
Provozní prostředí	-25 °C až +85 °C (nekomprimovaném)	
Rozměry (Š × D × T)	Přibližně 20 × 31 × 1,6 mm	
Hmotnost	Přibližně 2 g	
Součást balení	Adapter Memory Stick Duo™ (1) Sada tištěné dokumentace	

Změna vzhledu a technických údajů je vyhrazena bez předchozího upozornění.

Memory Stick™, Memory Stick Duo™, Memory Stick PRO™, Memory Stick PRO Duo™, Memory Stick PRO-HG Duo™, MagicGate™ a MEMORY STICK ™ jsou ochranné známky společnosti Sony.

Magyar

Mielőtt üzemeltetné a médiát, olvassa el részletesen ezt az útmutatót, és tartsa meg, hogy szükség esetén a jövőben is bármikor elővehesse.

VIGYÁZAT

Tűz és áramütés veszélyének csökkentése érdekében ne tegye ki a készüléket eső vagy nedvesség hatásának.

Európai vásárlóink számára

Feleslegessé vált elektromos és elektronikus készülékek hulladékként való eltávolítása (Használható az Európai Unió és egyéb európai országok szelektív hulladékgyűjtési rendszereiben)

Ez a szimbólum a készüléken vagy a csomagolásán azt jelzi, hogy a terméket ne kezelje háztartási hulladékként. Kérjük, hogy az elektromos és elektronikai hulladék gyűjtésére kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A feleslegessé vált termékének helyes kezelésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását, mely bekövetkezhetne, ha nem követi a hulladék kezelés helyes módját. Az anyagok, újrahasznosítása segít a természeti erőforrások megőrzésében. A termék újrahasznosítása érdekében további információért forduljon a lakhelyén az illetékesekhez, a helyi hulladékgyűjtő szolgáltatóhoz vagy ahhoz az üzlethez, ahol a terméket megvásárolta.

< Megjegyzés az EU-s irányelveket követő országokban élő vásárlóink számára >

A termék gyártója a Sony Corporation (címe: 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japán). EMC- és termékbiztonsági ügyekben a hivatalos márkaképviseletet a Sony Deutschland GmbH (címe: Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Németország) látja el. Kérjük, hogy minden szerviz- és garanciakérdéssel a különálló szerviz- és garanciadokumentumban megadott címen keresse fel munkatársainkat.

- Ez a média a Memory Stick PRO-HG Duo™ vagy a Memory Stick PRO™ eszközökkel kompatibilis termékeken használható.
  * A többi termékekkel a megfelelő működés nem garantált.

Azt, hogy az adathordozót hogyan kell használni az ilyen memóriakártyát befogadni képes készülékkel, az illető termék használati útmutatója, illetve az alábbi URL-címen elérhető honlap ismerteti részletesen.

- Memory Stick PRO Duo™ (Mark2)
  A Mark2 embléma azt jelzi, hogy az adathordozó nagy felvételi sebességű készülékekben, például AVCHD-videokamerákban is használható.
- Az átviteli sebesség az Ön által használt terméktől függ. Ez az adathordozó támogatja a párhuzamos (nagysebességű) adatátvitelt. A párhuzamos adatátvitel csak a párhuzamos adatátvitellel kompatibilis termékek esetében használható.
- Ez az adathordozó támogatja a Sony által kifejlesztett MagicGate™ tartalomvédelmi technológiát. Használat előtt ellenőrizze, hogy az Ön által használt termék kompatibilis-e a Memory Stick PRO™ adathordozó tartalomvédelmi funkciójával.
- A szerzői jogvédelmi törvény tiltja a felvételek illetéktelen használatát.
- A „Memory Stick File Rescue Service" segítségével több fajta Sony Memory Stick™ média adatait nyerheti vissza. További információval az alábbi URL szolgál.
  http://www.sony.net/memorystick/supporte
  * Ezzel a szolgáltatással nem nyerhetők vissza a tartalomvédett fájlok, a játékok adatai és az AVCHD-fájlok.
  * Kérjük, vegye figyelembe, hogy a nem minden adat nyerhető vissza.
- Az adathordozót a forgalomba hozatal előtt a gyárban megformázzák. A memóriakártya újraformázásához Memory Stick PRO-HG Duo™ vagy Memory Stick PRO™ memóriakártyát használni képes terméket használjon. A részletek a termék használati útmutatójában olvashatók, illetve az ügyfélszolgálattól tudhatók meg.

Használattal kapcsolatos óvintézkedések

FIGYELEM

- **GYERMEKEKTŐL ÉS CSECSEMŐKTŐL TÁVOL TARTANDÓ A LENYELÉS ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN.**
- **A MÉDIÁT A MEMORY STICK DUO™ ADAPTER NÉLKÜL KÖZVETLENÜL NE HELYEZZE SZABVÁNYOS MÉRETŰ MEMORY STICK PRO™ KOMPATIBILIS TERMÉKBE**

- Kézzel, fémtárgyval ne érintse meg a terminált [A].
- Az adathordozó egyik oldalán két kis mélyedés van. Az egyik mélyedés kétoldalú, a másik csak a hátoldalról látszik. ([B] ábra)
- A címke részre [C] történő íráskor ne fejtsen ki erős nyomást.
- A médiát ne ütögesse, ne hajtogassa, ne ejtse le, és ne vizezze meg.
- Ne próbálja meg szétszerelni vagy módosítani a médiát.
- A médiát ne használja vagy tárolja a következő helyeken:
  — Amikor elérte a javasolt működési körülményeket.
  (Zárt gépkocsiban nyáron, vagy erős napsütésben/közvetlen napfényben/radiátor közelében stb.)
  — Nedves vagy korróziót okozó helyeken.
- Ez az adathordozó behelyezhető a Memory Stick Duo™ adapterbe, ha normál méretű Memory Stick PRO™ kompatibilis termékekkel szeretné használni.
- **Ne helyezze a Memory Stick Duo™ adaptert normál méretű Memory Stick PRO™ kompatibilis termékekbe, ha nincs adathordozó a Memory Stick Duo™ adapterben. Ez a termék hibás működéséhez vezethet.**
- **Használat előtt ellenőrizze a helyes behelyezési irányt.**
- Az adathordozót ütközésig tolja be a Memory Stick Duo™ adapterbe. Az adathordozó nem működik megfelelően, ha nincs teljesen behelyezve.
- Ne érintse meg a Memory Stick Duo™ adapter érintkezőjét kézzel vagy fém tárggyal.
- Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön por, szennyeződés vagy idegen tárgy a Memory Stick Duo™ adapterbe.
- Javasoljuk, hogy készítsen biztonsági mentést fontos adatairól.

A Sony nem tehető felelőssé a felvett adatok károsodásáért vagy elvesztéséért.

- A felvett adatok károsodhatnak vagy elveszhetnek a következő helyzetben.
  — Ha eltávolítja ezt a médiát vagy a Memory Stick Duo™ adaptert, vagy kikapcsolja az áramellátást formázás, adatok olvasása vagy írása közben.
  — Ha a médiát sztatikus elektromosságnak vagy elektromos zajnak kitett környezetben használja.

Teljesítmény (a hozzávetőleges használható teljesítmény zárójelben található.)	1 GB (940 MB):	MS-MT1G
	2 GB (1,85 GB):	MS-MT2G
	4 GB (3,66 GB):	MS-MT4G
	8 GB (7,35 GB):	MS-MT8G
	16 GB (14,9 GB):	MS-MT16G
Működési feszültség	2,7 V – 3,6 V	
Működési környezet	-25 °C - +85 °C (lecsapódásmentes)	
Méretek (Szé × H × V)	lb. 20 × 31 × 1,6 mm	
Tömeg	kb. 2 g	
Mellékelt elemek	Memory Stick Duo™ adapter (1) Nyomtatott dokumentációk	

A forma és a műszaki adatok előzetes bejelentés nélkül megváltozhatnak.

A Memory Stick™, Memory Stick Duo™, Memory Stick PRO™, Memory Stick PRO Duo™, Memory Stick PRO-HG Duo™, MagicGate™ és MEMORY STICK ™ a Sony Corporation védjegyei.

Slovensky

Než toto médium začnete používať, pozorne si prečítajte celý tento návod a uschovajte ho pre budúcu potrebu.

VÝSTRAHA

Aby ste znížili riziko vzniku požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom, nevystavujte zariadenie dažďu ani vlhkosti.

Pre zákazníkov v Európe

Likvidácia starých elektrických a elektronických zariadení (Platí v Európskej únii a ostatných európskych krajinách so zavedeným separovaným zberom)

Tento symbol na výrobku alebo na obale znamená, že s výrobkom nemôže byť nakladané ako s domovým odpadom. Miesto toho je potrebné ho doručiť do vyhradeného zberného miesta na recykláciu elektrozariadení. Tým, že zaistíte správne zneškodnenie, pomôžete zabrániť potenciálnemu negatívnemu vplyvu na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by v opačnom prípade hrozilo pri nesprávnom nakladaní s týmto výrobkom. Recyklácia materiálov pomáha uchovávať prírodné zdroje. Pre získanie ďalších podrobných informácií o recyklácii tohoto výrobku kontaktujte prosím váš miestny alebo obecný úrad, miestnu službu pre zber domového odpadu alebo predajňu, kde ste výrobok zakúpili.

<Poznámka pre zákazníkov v krajinách podliehajúcich smerniciam EÚ>

Výrobcom tohto produktu je spoločnosť Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075, Japonsko. Autorizovaným zástupcom pre smernicu pre elektromagnetickú kompatibilitu (EMC) a bezpečnosť produktov je spoločnosť Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Nemecko V prípade záležitostí týkajúcich sa servisu alebo záruky sa obracajte na adresy uvedené v samostatných dokumentoch týkajúcich sa servisu a záruky.

- Toto médium je možné použiť s produktmi kompatibilnými s Memory Stick PRO-HG Duo™ alebo Memory Stick PRO™.
  * Správna funkčnosť s inými produktmi nie je zaručená.

Podrobnosti o používaní s kompatibilnými produktmi nájdete v návode na použitie tohto produktu alebo na webovej adrese uvedenej nižšie.

- Memory Stick PRO Duo™ (Mark2)
  Logom Mark2 sú označené médiá kompatibilné so zariadeniami s rýchlym nahrávaním, akými sú napr. videokamery podporujúce formát AVCHD.
- Prenosová rýchlosť závisí od použitého zariadenia. Toto médium podporuje paralelný prenos údajov (vysokorýchlostný prenos údajov). Paralelný prenos údajov je možné použiť iba so zariadeniami, ktoré ho podporujú.
- Toto médium podporuje technológiu ochrany obsahu s názvom MagicGate™ vyvinutú spoločnosťou Sony. Pred použitím overte, či je vaše zariadenie kompatibilné s funkciou ochrany obsahu médií Memory Stick PRO™.
- Zákon o autorských právach zakazuje neoprávnené používanie nahrávok.
- Služba „Memory Stick File Rescue Service" (služba záchrany súborov na karte Memory Stick) je služba, ktorá obnovuje dáta z rôznych typov médií Sony Memory Stick™. Ďalšie informácie nájdete na nasledujúcej webovej adrese:
  http://www.sony.net/memorystick/supporte
  * Táto služba nepodporuje obnovenie súborov s chráneným obsahom, údajov hier a súborov AVCHD.
  * Vezmite, prosím, na vedomie, že nie všetka dáta je možne obnoviť.
- Toto médium je pred odoslaním sformátované. Ak chcete toto médium preformátovať, použite produkty kompatibilné s pamäťovými kartami Memory Stick PRO-HG Duo™ alebo Memory Stick PRO™. Podrobnosti nájdete v návode na použitie produktu alebo v centre podpory zákazníkov.

Bezpečnostné opatrenia pri používaní

VAROVANIE

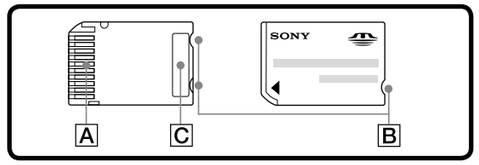
- **CHRÁŇTE PRED DEŤMI, ABY NEMOHLO DÔJSŤ K PREHLTNUTIU.**
- **MÉDIUM NEVKLADAJTE PRIAMO DO PRODUKTU KOMPATIBILNÉHO SO ŠTANDARDNOU VEĽKOSŤOU MEMORY STICK PRO™, ALE POUŽITE ADAPTÉR MEMORY STICK DUO™**

- Konektorov [A] sa nedotýkajte rukami ani kovovými predmetmi.
- Toto médium má na jednej strane dve drážky. Jedna drážka je prechádza obidvomi stranami a druhá je iba na jednej strane (zadnej, obrázok [B]).
- Keď na médium píšete, nevyvíjajte na pamäťovú oblasť [C] silný tlak.
- Toto médium neohýbajte, nebúchajte s ním, nehádžte ho na zem a nenamáčajte ho.
- Toto médium nedemontujte ani nemeňte.
- Toto médium nepoužívajte ani neskladujte na nasledujúcich miestach:
  — kde nie sú dodržané odporúčané prevádzkové podmienky.
  (vo vnútri vozidla v lete alebo na silnom slnečnom svetle/na priamom slnečnom svetle/v blízkosti kúrenia, atď.)
  — na vlhkých alebo korozívnych miestach
- Toto médium môžete vložiť do adaptéra Memory Stick Duo™ a používať ho v zariadeniach kompatibilných s médiami Memory Stick PRO™ so štandardnou veľkosťou.
- **Adaptér Memory Stick Duo™ nevkladajte do zariadení kompatibilných s médiami Memory Stick PRO™ so štandardnou veľkosťou, ak v ňom nie je vložené žiadne médium. Môže to spôsobiť poruchu daného zariadenia.**
- **Pred použitím skontrolujte správny smer vkladania.**
- Médium vložte do adaptéra Memory Stick Duo™ až na doraz. Toto médium nemusí fungovať správne, ak nie je vložené až na doraz.
- Nedotýkajte sa konaktov adaptéra karty Memory Stick Duo™ rukami ani kovovými predmetmi.
- Dbajte na to, aby do vstupného otvoru adaptéra Memory Stick Duo™ nevnikli nečistoty, prach ani cudzie predmety.
- Odporúčame, aby ste si urobili záložnú kópiu importovaných dát.

Spoločnosť Sony nie je zodpovedná za poškodenie alebo stratu nahraných dát.

- Nahrané dáta môžu byť poškodené alebo stratené v nasledujúcich situáciách:
  — ak vyberiete toto médium alebo adaptér Memory Stick Duo™ alebo ak počas formátovania, čítania alebo zápisu dát vypnete napájanie
  — ak toto médium používate v miestach so statickou elektrinou alebo elektrickým šumom

Kapacita (približná použiteľná kapacita je uvedená v zátvorkách)	1 GB (940 MB):	MS-MT1G
	2 GB (1,85 G



Ελληνικά

Πριν θέσετε σε λειτουργία αυτό το αποθηκευτικό μέσο, διαβάστε προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο και κρατήστε το για μελλοντική αναφορά.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Για να περιορίσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας, μην εκθέτετε τη μονάδα στη βροχή ή σε υγρασία.

Για πελάτες στην Ευρώπη

Αποκομιδή Παλαιού Ηλεκτρικού & Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (Ισχύει στην Ευρωπαϊκή Ένωση και άλλες Ευρωπαϊκές χώρες με ξεχωριστά συστήματα συλλογής)
Το σύμβολο αυτό επάνω στο προϊόν ή στη συσκευασία του σημαίνει ότι το προϊόν δεν πρέπει να πεταχτεί μαζί με τα οικιακά απορρίμματα αλλά πρέπει να παραδοθεί σε ένα κατάλληλο σημείο συλλογής ηλεκτρολογικού και ηλεκτρονικού υλικού προς ανακύκλωση. Με το να βεβαιωθείτε ότι το προϊόν πετάχτηκε σωστά, βοηθάτε στην πρόληψη πιθανών αρνητικών επιπτώσεων στο περιβάλλον και την υγεία. Η ανακύκλωση των υλικών θα βοηθήσει στην εξοικονόμηση φυσικών πόρων. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τις υπηρεσίες καθαριότητας του δήμου σας ή το κατάστημα όπου αγοράσατε το προϊόν.

< Σημείωση για τους πελάτες στις χώρες που ισχύουν οι οδηγίες της Ε.Ε. >

Ο κατασκευαστής αυτού του προϊόντος είναι η Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Ο Εξουσιοδοτημένος Αντιπρόσωπος σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα και την ασφάλεια του προϊόντος είναι η Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. Για οποιοδήποτε θέμα που αφορά στη συντήρηση ή στην εγγύηση, ανατρέξτε στις διευθύνσεις που παρέχονται στα ξεχωριστά έγγραφα συντήρησης ή εγγύησης.

- Αυτό το αποθηκευτικό μέσο μπορεί να χρησιμοποιηθεί με προϊόντα συμβατά με Memory Stick PRO-HG Duo™ ή Memory Stick PRO™.
  * Δεν παρέχεται εγγύηση για τη σωστή λειτουργία με όλα τα άλλα προϊόντα.

Για λεπτομέρειες σχετικά με τις λειτουργίες σε συνδυασμό με συμβατά προϊόντα, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο οδηγιών του προϊόντος ή στην παρακάτω διεύθυνση URL.

- Memory Stick PRO Duo™ (Mark2)
  Το λογότυπο Mark2 υποδεικνύει μέσα κατάλληλα για συσκευές εγγραφής υψηλής ταχύτητας όπως οι κάμερες AVCHD.
- Η ταχύτητα εξαρτάται από το προϊόν που χρησιμοποιείται. Αυτό το αποθηκευτικό μέσο υποστηρίζει Παράλληλη μεταφορά δεδομένων (Μεταφορά δεδομένων υψηλής ταχύτητας). Η Παράλληλη μεταφορά δεδομένων μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο με προϊόν συμβατό με Παράλληλη μεταφορά δεδομένων.
- Αυτό το αποθηκευτικό μέσο υποστηρίζει την τεχνολογία προστασίας περιεχομένου MagicGate™ που αναπτύχθηκε από τη Sony. Επιβεβαιώστε ότι το προϊόν σας είναι συμβατό με τη λειτουργία προστασίας περιεχομένου στο αποθηκευτικό μέσο Memory Stick PRO™ πριν το χρησιμοποιήσετε.
- Η νομοθεσία περί πνευματικών δικαιωμάτων απαγορεύει τη μη εξουσιοδοτημένη χρήση εγγραφών.
- Η υπηρεσία "Memory Stick File Rescue Service" είναι μια υπηρεσία για την ανάκτηση δεδομένων από διάφορους τύπους αποθηκευτικών μέσων Sony Memory Stick™. Ανατρέξτε στη διεύθυνση URL παρακάτω για πρόσθετες πληροφορίες.
  http://www.sony.net/memorystick/supporte
  * Αυτή η υπηρεσία δεν υποστηρίζει ανάκτηση δεδομένων για αρχεία Προστατευμένου περιεχομένου, Δεδομένων παιχνιδιού και AVCHD.
  * Σημειώστε ότι ίσως δεν είναι δυνατό να ανακτηθούν όλα τα δεδομένα.
- Αυτό το αποθηκευτικό μέσο έχει διαμορφωθεί πριν από την διάθεσή του στην αγορά. Για να διαμορφώσετε ξανά αυτό το αποθηκευτικό μέσο, χρησιμοποιήστε προϊόντα συμβατά με Memory Stick PRO-HG Duo™, ή Memory Stick PRO™. Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο οδηγιών του προϊόντος ή το κέντρο υποστήριξης.

Προφυλάξεις κατά τη χρήση

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ
- **ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΤΟ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΠΑΙΔΙΑ ΓΙΑ ΑΠΟΦΥΓΗ ΚΑΤΑΠΟΣΗΣ.**
- **ΜΗΝ ΤΟΠΟΘΕΤΕΙΤΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΑΠΟΘΗΚΕΥΤΙΚΟ ΜΕΣΟ ΑΠΕΥΘΕΙΑΣ ΜΕΣΑ ΣΕ ΠΡΟΪΟΝ ΣΥΜΒΑΤΟ ΜΕ MEMORY STICK PRO™ ΤΥΠΙΚΟΥ ΜΕΓΕΘΟΥΣ ΧΩΡΙΣ ΤΟ ΠΡΟΣΑΡΜΟΣΤΙΚΟ MEMORY STICK DUO™**

- Μην αγγίζετε τον ακροδέκτη A με το χέρι σας ή με μεταλλικό αντικείμενο.
- Αυτό το αποθηκευτικό μέσα έχει δύο εγκοπές στη μια πλευρά. Η μια εγκοπή έχει διπλή όψη, ή άλλη είναι εγκοπή μίας όψης (πίσω όψη μόνο). (εικόνα B)
- Μην ασκείτε ισχυρή πίεση στην περιοχή υπομνήσεων C όταν σημειώνετε σε αυτήν.
- Μην χτυπάτε, λυγίζετε, βρέχετε ή αφήνετε να πέσει αυτό το αποθηκευτικό μέσο.
- Μην προσπαθήσετε να αποσυναρμολογήσετε ή να μετατρέψετε αυτό το αποθηκευτικό μέσο.
- Μην χρησιμοποιείτε ή αποθηκεύετε αυτό το αποθηκευτικό μέσο στις παρακάτω θέσεις:
  – Σε σημεία που βρίσκονται εκτός του εύρους των προτεινόμενων συνθηκών λειτουργίας.
    (Μέσα σε κλειστό αυτοκίνητο κατά τους θερινούς μήνες ή σε έντονη ηλιοφάνεια / άμεση έκθεση στον ήλιο / κοντά σε καλοριφέρ κλπ.)
  – Υγρές τοποθεσίες ή τοποθεσίες που προκαλούν διάβρωση.
- Μπορείτε να τοποθετήσετε αυτό το αποθηκευτικό μέσο κατευθείαν μέσα στον προσαρμογέα Memory Stick Duo™ για να το χρησιμοποιήσετε με προϊόντα συμβατά με Memory Stick PRO™ κανονικού μεγέθους.
- **Μην εισάγετε τον προσαρμογέα Memory Stick Duo™ μέσα σε προϊόν κανονικού μεγέθους συμβατό με Memory Stick PRO™ όταν δεν είναι τοποθετημένο ένα αποθηκευτικό μέσο μέσα στον προσαρμογέα Memory Stick Duo™. Κάτι τέτοιο ενδέχεται να προκαλέσει βλάβη στο προϊόν.**
- **Επιβεβαιώστε ότι ο προσανατολισμός και η τοποθέτηση είναι σωστά πριν από τη χρήση.**
- Εισάγετε αυτό το αποθηκευτικό μέσο πλήρως μέσα στον προσαρμογέα Memory Stick Duo™. Το αποθηκευτικό μέσο ενδέχεται να μην λειτουργήσει κανονικά αν δεν εισαχθεί πλήρως στον προσαρμογέα.
- Μην αγγίζετε τον ακροδέκτη του προσαρμογέα Memory Stick Duo™ με το χέρι σας ή με οποιοδήποτε μεταλλικό αντικείμενο.
- Προσέξτε να μην εισέλθουν βρομιές, σκόνη, ή ξένα αντικείμενα μέσα στη θυρίδα εισαγωγής του προσαρμογέα Memory Stick Duo™.
- Συνιστάται η δημιουργία εφεδρικών αντιγράφων των σημαντικών δεδομένων.

Η Sony δεν ευθύνεται για τυχόν καταστροφή ή απώλεια των δεδομένων που έχετε εγγράψει.

- Τα δεδομένα που εγγράφονται ενδέχεται να καταστραφούν ή να χαθούν στις παρακάτω περιπτώσεις.
  – Εάν αφαιρέσετε αυτό το αποθηκευτικό μέσο ή το προσαρμοστικό Memory Stick Duo™ ή διακόψετε την τροφοδοσία κατά τη διάρκεια διαμόρφωσης, ανάγνωσης ή εγγραφής δεδομένων.
  – Εάν χρησιμοποιείτε αυτό το αποθηκευτικό μέσο σε χώρους που υπόκεινται σε στατικό ηλεκτρισμό ή ηλεκτρικά παράσιτα.

Χωρητικότητα (Η χωρητικότητα που μπορεί να χρησιμοποιηθεί παρουσιάζεται κατά προσέγγιση σε παρένθεση.)	1 GB (940 MB): MS-MT1G 2 GB (1,85 GB): MS-MT2G 4 GB (3,66 GB): MS-MT4G 8 GB (7,35 GB): MS-MT8G 16 GB (14,9 GB): MS-MT16G
Τάση λειτουργίας	2,7 V έως 3,6 V
Περιβάλλον λειτουργίας	-25 °C έως +85 °C (μη συμπύκνωση)
Διαστάσεις (Π × Μ × Β)	Περίπου 20 × 31 × 1,6 mm
Μάζα	Περίπου 2 g
Αντικείμενα που περιέχονται	Προσαρμογέας Memory Stick Duo™ (1) Πακέτο έντυπης τεκμηρίωσης

Ο σχεδιασμός και οι προδιαγραφές υπόκεινται σε αλλαγή χωρίς προειδοποίηση.

Οι ονομασίες Memory Stick™, Memory Stick Duo™, Memory Stick PRO™, Memory Stick PRO Duo™, Memory Stick PRO-HG Duo™, MagicGate™ και MAGICGATE είναι εμπορικά σήματα της Sony Corporation.

Русский

Перед употреблением носителя информации рекомендуется прочитать настоящую Инструкцию внимательно и сохранить ее у себя на дальнейшую справку.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Для уменьшения опасности возгорания или поражения электрическим током не подвергайте аппарат воздействию дождя или влаги.

Для пользователей в Европе

Утилизация электрического и электронного оборудования (директива применяется в странах Евросоюза и других европейских странах, где действуют системы раздельного сбора отходов)
Данный знак на устройстве или его упаковке обозначает, что данное устройство нельзя утилизировать вместе с прочими бытовыми отходами. Его следует сдать в соответствующий приемный пункт переработки электрического и электронного оборудования. Неправильная утилизация данного изделия может привести к потенциально негативному влиянию на окружающую среду и здоровье людей, поэтому для предотвращения подобных последствий необходимо выполнять специальные требования по утилизации этого изделия. Переработка данных материалов поможет сохранить природные ресурсы. Для получения более подробной информации о переработке этого изделия обратитесь в местные органы городского управления, службу сбора бытовых отходов или в магазин, где было приобретено изделие.

< Примечание для покупателей в странах, где действуют директивы ЕС >

Производителем данного устройства является корпорация Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Уполномоченным представителем по электромагнитной совместимости (EMC) и безопасности изделия является компания Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. По вопросам обслуживания и гарантии обращайтесь по адресам, указанным в соответствующих документах.

- Настоящий носитель информации используется вместе с Memory Stick PRO-HG Duo™-или Memory Stick PRO™-совместимой продукцией.
  * Правильная работа не гарантируется при работе с всей другой продукцией.

Подробности об операциях при работе с совместимой продукцией смотрите в отдельном руководстве к продукции или на сайте по нижеприведенному адресу URL.

- Memory Stick PRO Duo™ (Mark2)
  Логотип Mark2 указывает на носители информации, предназначенные для аппаратуры высокоскоростной записи, такой как видеомагнитофоны AVCHD.
- Скорость передачи данных зависит от применяемой аппаратуры. Настоящий носитель информации обеспечивает параллельную передачу данных (высокоскоростную передачу данных). Параллельная передача данных осуществляется только на аппаратуре, совместимой с параллельной передачей данных.
- Настоящий носитель информации обеспечивает технологию защиты содержимого MagicGate™, разработанную фирмой Sony. Перед пользованием надо проверить, что применяемая аппаратура совместима с функцией защиты содержимого в носителе Memory Stick PRO™.
- Законом об авторских правах запрещается неавторизованное пользование записанными данными.
- "Memory Stick File Rescue Service" является услугой, предназначенной для восстановления данных из разных типов носителя Memory Stick™ фирмы Sony. О более подробной информации смотрите на сайт по нижеприведенному адресу URL.
  http://www.sony.net/memorystick/supporte
  * Данная услуга не поддерживает восстановление данных для защищенного содержимого, данных игры и файлов AVCHD.
  * Надо помнить, что все данные не восстанавливаются.
- Настоящий носитель информации форматирован перед отгрузкой. Для переформатирования настоящего носителя надо применить Memory Stick PRO-HG Duo™-или Memory Stick PRO™-совместимую продукцию. Подробности смотрите в отдельном руководстве к продукции или обращайтесь к поддерживающему центру.

Общие указания по пользованию

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
- **ДЕРЖИТЕ ПОДАЛЬШЕ ОТ ДЕТЕЙ ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПРОГЛАТЫВАНИЯ.**
- **НЕ СЛЕДУЕТ ВСТАВИТЬ НАСТОЯЩИЙ НОСИТЕЛЬ ИНФОРМАЦИИ ПРЯМО В ПРОДУКЦИЮ, СОВМЕСТИМУЮ С MEMORY STICK PRO™ СТАНДАРТНОГО РАЗМЕРА, БЕЗ ПРИМЕНЕНИЯ АДАПТЕРА MEMORY STICK DUO™**

- Не следует трогать разъем A рукой или каким-либо металлическим предметом.
- Настоящий носитель информации имеет две канавки с одной стороны. Одна канавка является двухсторонной; а другая–односторонной (только с задней стороны). (Рис. B)
- Не следует приложить чрезмерное усилие к участку заметки C при записании заметок на нем.
- Не следует ударить, загнуть, уронить на пол или увлажнить носитель информации.
- Не следует разобрать или переналадить носитель информации.
- Не следует использовать или хранить носитель информации в следующих условиях:
  – В местах, где температура окружающей среды превышают рекомендуемый (диапазон, таких как в закрытой кабине машины в летний период или в местах, подвергаемых воздействию силиных/прямых солнечных лучей/ близко к отопительному аппарату.)
  – В местах повышенной влажности или коррозийности.
- Настоящий носитель информации может вставиться в адаптер Memory Stick Duo™ для работы на аппаратуре, совместимой с Memory Stick PRO™ стандартного размера.
- **Не следует вставить адаптер Memory Stick Duo™ в аппаратуру, совместимую с Memory Stick PRO™ стандартного размера, когда носитель информации не вставлен в адаптер Memory Stick Duo™. Несоблюдение этого указания может привести к неполадке в работе аппаратуры.**
- **Проверьте правильность направления вставки носителя информации перед пользованием им.**
- Настоящий носитель следует вставить в адаптер Memory Stick Duo™ надежно до отказа. При ненадежной вставке не обеспечивается исправная работа данного носителя.
- Не следует касаться разъема адаптера Memory Stick Duo™ руками или какими-либо металлическими предметами.
- Надо соблюдать осторожность, чтобы пыль, грязь и посторонние примеси не попали внутрь гнезда под вставку адаптера Memory Stick Duo™.
- Рекомендуется сделать резервную копию важной записанной информации.

Фирма Sony не несет никакой ответственности за повреждение или потерю записанных данных.

- Записанные данные могут повредиться или стираться в следующих условиях.
  – В случае удаления настоящего носителя информации или адаптера Memory Stick Duo™ или выключения питания во время его форматирования или ввода или ввода данных.
  – В случае использования настоящего носителя информации в местах, подвергаемых воздействию статического электричества или электрических помех.

Емкость (Ориентировочная полезная емкость дана в скобках.)	1 GB (940 MB):	MS-MT1G
	2 GB (1,85 GB):	MS-MT2G
	4 GB (3,66 GB):	MS-MT4G
	8 GB (7,35 GB):	MS-MT8G
	16 GB (14,9 GB):	MS-MT16G
Рабочее напряжение	от 2,7 В до 3,6 В	
Условия окружающей среды	от -25 °C до +85 °C (без конденсации влаги)	
Габариты (Ш × Д × Т)	Приблиз. 20 × 31 × 1,6 мм	
Масса	Приблиз. 2 г	
Комплектность поставки	Адаптер Memory Stick Duo™ (1) Набор напечатанной документации	

Конструкция и технические характеристики могут быть изменены без уведомления.

Memory Stick™, Memory Stick Duo™, Memory Stick PRO™, Memory Stick PRO Duo™, Memory Stick PRO-HG Duo™, MagicGate™ и MAGICGATE являются торговыми марками фирмы Sony Corporation.

Изготовитель: Сони Корпорейшн
Адрес: 1-7-1 Конан, Минато-ку,
Токио, 108-0075 Япония
Страна-производитель: Япония

中文

在使用本媒體之前，請通讀本說明書，並妥善保存以備將來參考之用。

警告

為減少發生火災或電擊的危險，請勿讓本機暴露於雨中或受潮。

- 本媒體可以搭配 Memory Stick PRO-HG Duo™ 或 Memory Stick PRO™ 相容產品進行使用。
  * 在所有其他產品上均不能保證正常操作。

有關相容產品操作的詳細內容，請參閱產品使用說明書或以下鏈接。

- Memory Stick PRO Duo™(Mark2)
  Mark2 標識表明本媒體適用于高速錄製裝置例如 AVCHD 攝影機。
- 傳輸速度取決於所使用的產品。本媒體支援並行資料傳輸（高速資料傳輸）。只有在並行資料傳輸相容產品上，才能使用並行資料傳輸。
- 本媒體支援由 Sony 開發的 MagicGate™ 內容保護技術。使用之前，請確認您的產品是否與 Memory Stick PRO™ 媒體所含的內容保護功能相容。
- 版權法禁止未經授權使用記錄內容。
- "Memory Stick File Rescue Service" 是一項恢復各種類型 Sony Memory Stick™ 媒體資料的服務。有關詳細內容，請參閱以下鏈接。
  http://www.sony.net/memorystick/supporte
  * 本服務不支援受保護內容，遊戲資料和 AVCHD 檔案的資料恢複。
  * 請注意，並非所有資料均可恢復。
- 本媒體出廠前即已格式化。若要重新格式化本媒體，請使用 Memory Stick PRO-HG Duo™ 或 Memory Stick PRO™ 相容產品。有關詳細內容，請參閱產品使用說明書或支援中心。

使用時須注意

警告
- **避免兒童觸及以防吞入。**
- **未使用 MEMORY STICK DUO™ 轉接器時，請勿將本媒體直接插入標準尺寸的 MEMORY STICK PRO™ 相容產品**

- 請勿用手或任何金屬物體觸碰端子 A。
- 本媒體其中一個側面具有兩個凹槽：一個為雙面凹槽；另一個為單面凹槽（僅限背面）(圖 B)。
- 在記錄區 C 書寫時，請勿過分用力。
- 請勿敲擊、彎曲、掉落或弄濕本媒體。
- 請勿嘗試拆卸或改裝本媒體。
- 請勿在以下場所中使用或存放本媒體：
  – 超出推薦的工作條件範圍的地方；
    （夏天封閉的汽車內、強烈或直射的陽光下、加熱器附近等。）
  – 潮濕或具腐蝕性的地方。
- 如需搭配標準尺寸的 Memory Stick PRO™ 相容產品進行使用，您可以將本媒體插入 Memory Stick Duo™ 轉接器。
- **Memory Stick Duo™ 轉接器沒有插入任何媒體時，請勿將 Memory Stick Duo™ 轉接器插入標準尺寸的 Memory Stick PRO™ 相容產品。否則可能會導致產品故障。**
- **使用前，請檢查插入方向是否正確。**
- 請盡量將本媒體插入 Memory Stick Duo™ 轉接器。只有在完全插入的情況下，本媒體才能正常操作。
- 請勿用手或任何金屬物體觸碰 Memory Stick Duo™ 轉接器的端子。
- 請小心不要讓污垢、灰塵或異物進入 Memory Stick Duo™ 轉接器的插入端。
- 建議進行重要資料的備份。

對於任何記錄資料的損壞或丟失，Sony 概不負責。

- 在下列情況下，記錄的資料可能損壞或丟失：
  – 格式化、讀取或寫入資料過程中，如果取出本媒體、Memory Stick Duo™ 轉接器或關掉電源。
  – 如果在易受靜電或電噪聲影響的場所使用本媒體。

容量（括號內顯示了大致的可用容量。）	1 GB (940 MB): MS-MT1G 2 GB (1.85 GB): MS-MT2G 4 GB (3.66 GB): MS-MT4G 8 GB (7.35 GB): MS-MT8G 16 GB (14.9 GB): MS-MT16G
操作電壓	2.7 V 到 3.6 V
操作環境	-25℃到 +85℃（無冷凝現象）
尺寸（寬 × 長 × 厚）	大約 20 × 31 × 1.6 mm
質量大	約 2 g
所含物品	Memory Stick Duo™ 轉接器 (1) 成套印刷文件

設計和規格若有變更，恕不另行通知。

Memory Stick™、Memory Stick Duo™、Memory Stick PRO™、Memory Stick PRO Duo™、Memory Stick PRO-HG Duo™、MagicGate™ 和 MAGICGATE 是 Sony 公司的商標。

한국어

본 미디어를 사용하시기 전에 본 사용설명서를 자세히 읽으신 후 앞으로도 참조할 수 있도록 잘 보관하십시오.

경고

화재 또는 감전의 위험을 줄이기 위해 장치를 비 또는 습기에 노출시키지 않도록 하여 주십시오.

- 본 미디어는 Memory Stick PRO-HG Duo™ 또는 Memory Stick PRO™ 대응 제품에서 사용할 수 있습니다.
  * 다른 모든 제품에서 정상 동작을 보증하는 것은 아닙니다.

대응 제품에서의 자세한 조작은 해당 제품의 사용설명서 또는 다음의 URL을 참조하여 주십시오.

- Memory Stick PRO Duo™ (Mark2)
  Mark2 로고는 AVCHD 캠코더 등 고속 녹음 장치에 적합한 미디어임을 나타냅니다.
- 전송 속도는 사용하는 제품에 따라 달라집니다. 본 미디어는 병렬 데이터 전송 (High-Speed 데이터 전송)에 대응합니다. 병렬 데이터 전송은 병렬 데이터 전송 대응 제품에서만 이용할 수 있습니다.
- 본 미디어는 Sony가 개발한 MagicGate™ 콘텐츠 보호기술에 대응합니다. 사용하기 전에 사용할 제품이 Memory Stick PRO™ 미디어의 콘텐츠 보호기능에 대응하는지 확인하여 주십시오.
- 저작권보호법은 녹음 내용의 무단 사용을 금지하고 있습니다.
- "Memory Stick File Rescue Service"란 각종 타입의 Sony Memory Stick™의 데이터를 복원하는 서비스입니다. 자세한 내용은 아래의 URL을 참조하십시오.
  http://www.sony.net/memorystick/supporte
  * 본 서비스는 보호된 콘텐츠, 게임 데이터, AVCHD 파일의 데이터 복원은 지원하지 않습니다.
  * 모든 데이터가 복원되는 것은 아닙니다.
- 본 미디어는 포맷 상태로 출하됩니다. 본 미디어를 다시 포맷하려면 Memory Stick PRO-HG Duo™ 또는 Memory Stick PRO™ 대응 제품을 사용하여 주십시오. 자세한 내용은 제품의 사용설명서를 참조하거나 지원센터로 문의하여 주십시오.

사용상의 주의

경고
- **잘못해서 먹지 않도록 어린이의 손이 닿지 않는 장소에 보관하십시오.**
- **본 미디어는 MEMORY STICK DUO™ 어댑터 없이 표준 크기의 MEMORY STICK PRO™ 대응 제품에 직접 삽입하지 마십시오**

- 단자 A에 금속을 대거나 손으로 만지지 마십시오.
- 본 미디어는 옆면에 홈이 2개 있습니다. 한쪽의 홈은 양면에, 다른 한쪽의 홈은 한 쪽 면(뒷면에만) 에 있습니다.(그림 B)
- 메모 부분 C에 기입할 때에는 너무 강하게 힘을 주지 마십시오.
- 본 미디어에 충격을 가하거나 또는 구부리거나 떨어뜨리거나 적시지 마십시오.
- 본 미디어는 분해하거나 개조하지 마십시오.
- 본 미디어는 다음과 같은 장소에서 사용하거나 보관하지 마십시오:
  – 권장 동작 조건 범위에 적합하지 않는 장소.
    (하절기나 열천하에서 창문을 꼭 닫은 자동차 안/직사광선이 닿는 장소/난방기구 가까이 등.)
  – 습기나 부식성 물질이 있는 장소.
- 본 미디어는 Memory Stick Duo™ 어댑터에 삽입하면 표준 사이즈의 Memory Stick PRO™ 대응 제품에서 사용할 수 있습니다.
- **Memory Stick Duo™ 어댑터에 아무것도 들어있지 않은 상태로 Memory Stick Duo™ 어댑터를 표준 사이즈의 Memory Stick PRO™ 대응 제품에 넣지 마십시오. 제품이 고장 날 염려가 됩니다. 제품이 고장 날 염려가 됩니다.**
- **사용하기 전에 올바른 방향으로 들어있는지 확인하여 주십시오.**
- 본 미디어는 Memory Stick Duo™ 어댑터에 끝까지 넣어 주십시오. 완전히 삽입하지 않으면 본 미디어는 정상으로 동작하지 않을 염려가 있습니다.
- Memory Stick Duo™ 어댑터 단자는 손으로 만지거나 금속을 대지 마십시오.
- Memory Stick Duo™ 어댑터의 삽입 부분이 더러워지거나 먼지, 이물 등이 들어가지 않도록 주의하십시오.
- 중요한 데이터는 백업해 놓으실 것을 권장합니다.

Sony는 저장한 데이터의 손상이나 손실에 대하여 일절 책임지지 않습니다.

- 다음과 같은 경우에는 기록한 데이터가 손상되거나 손실되는 경우가 있습니다.
  – 포맷 중이나 데이터를 읽거나 쓰기 중에 본 미디어 또는 Memory Stick Duo™ 어댑터를 꺼냈거나 전원을 끈 경우.
  – 정전기나 전기적 노이즈가 있는 장소에서 본 미디어를 사용한 경우.

용량 (괄호 안은 사용 가능한 대략적인 용량입니다.)	1 GB(940 MB): MS-MT1G 2 GB(1.85 GB): MS-MT2G 4 GB(3.66 GB): MS-MT4G 8 GB(7.35 GB): MS-MT8G 16 GB(14.9 GB): MS-MT16G
동작 전압	2.7 V ~ 3.6 V
동작 환경	-25 ℃ ~ +85 ℃ (결로 없음)
외형 치수(W × L × T)	약 20 × 31 × 1.6 mm
중량	약 2 g
동봉품	Memory Stick Duo™ 어댑터(1) 도큐먼트 세트

디자인 및 주요 제원은 예고없이 변경할 경우가 있습니다.

Memory Stick™, Memory Stick Duo™, Memory Stick PRO™, Memory Stick PRO Duo™, Memory Stick PRO-HG Duo™, MagicGate™, MAGICGATE 는 Sony Corporation의 상표입니다.

عربي

قبل تشغيل هذا الوسط التخزيني، يرجى قراءة هذا الدليل جيدًا والاحتفاظ به كمرجع للمستقبل.

تحذير

لتقليل خطر الحريق أو الصدمات، لاتعرض الكاميرا للمطر أو البلل.

- يمكن استعمال هذا الوسط التخزيني مع المنتجات المتوافقة Memory Stick PRO-HG Duo™ أو Memory Stick PRO™.
  * التشغيل الصحيح مع كل المنتجات الأخرى غير مضمون.

بخصوص تفاصيل عمليات التشغيل مع المنتجات المتوافقة، يرجى مراجعة كتيبات التعليمات الخاصة بالمنتج أو مراجعة البريد الالكتروني URL أدناه.

- (Mark2) Memory Stick PRO Duo™
  يشير الشعار Mark2 إلى الوسط التخزيني المناسب لأجهزة التسجيل ذات السرعة العالية مثل كاميرات AVCHD المسجّلة.
- تعتمد سرعة النقل على المنتج المستعمل. الوسط التخزيني هذا يدعم نقل البيانات على التوازي (نقل البيانات بسرعة عالية). يمكن استعمال نقل البيانات على التوازي فقط مع منتجات متوافقة مع نقل البيانات على التوازي.
- الوسط التخزيني هذا يدعم تكنولوجيا حماية المحتوى MagicGate™، المطورة من قبل سوني Sony. يرجى التأكد من أن منتجك متوافق مع وظيفة حماية المحتوى في وسط التخزين Memory Stick PRO™ قبل الاستعمال.
- يحظر قانون حقوق الطبع استعمال التسجيلات دون ترخيص.
- خدمة "Memory Stick File Rescue Service" (خدمة إنقاذ ملفات بطاقات Memory Stick) هي خدمة لاستعادة البيانات من الأنواع المختلفة للوسط التخزيني Memory Stick™ التي تنتجه سوني Sony. مزيد من المعلومات يرجى مراجعة البريد الإلكتروني URL أدناه.
  http://www.sony.net/memorystick/supporte
  * هذه الخدمة لا تدعم خدمة انقاذ البيانات لملفات حماية المحتوى وبيانات الألعاب وملفات AVCHD.
  * يرجى ملاحظة انه قد لا يمكن استعادة جميع البيانات.
- هذا الوسط التخزيني مصاغ قبل الشحن. لإعادة صياغة هذا الوسط التخزيني، استعمل المنتج المتوافق مع بطاقات Memory Stick PRO-HG Duo™ أو Memory Stick PRO™. لمعرفة التفاصيل، راجع كتيّب التعليمات الخاص بالمنتج أو مركز الدعم.

احتياطات الاستعمال

تحذير
- **احتفظ به بعيدًا عن متناول الأطفال لافتادي ابتلاعه.**
- **لا تعمد الى إدخال وسط التخزين هذا مباشرة في جهاز متوافق مع بطاقات MEMORY STICK PRO™ ذات الحجم القياسي دون استخدام محول MEMORY STICK DUO™**

- لا تلمس الطرف A بيدك أو بأي شيء معدني.
- يوجد لدى وسط التخزين هذا شقين على جانب واحد. إحدى الشقين ذو وجهين، والآخر بشق واحد جانبي (في الجانب الخلفي فقط). (الشكل التوضيحي B)
- لا تعرّض منطقة كتابة الملاحظات C لضغط قوي حين الكتابة عليها.
- لا تعمد إلى طرق أو ثني أو إسقاط أو تبليل هذا الوسط التخزيني.
- لا تحاول تفكيك أو تعديل هذا الوسط التخزيني.
- لا تعمد إلى استعمال أو تخزين هذا الوسط التخزيني في الأماكن التالية:
  — الأماكن التي يزيد فيها ظروف نطاق التشغيل الموصي به.
    (داخل سيارة مغلقة في فصل الصيف أو المعرّضة لضوء الشمس المباشر/الأماكن المعرّضة للأشعة الشمس المباشرة/بالقرب من دفاية. إلخ.)
  — المناطق الرطبة أو التي فيها مواد تسبب التآكل.
- يمكنك إدخال وسط التخزين هذا في محول Memory Stick Duo™ Adaptor لاستعماله مع المنتجات المتوافقة مع بطاقة Memory Stick PRO™ قياسية الحجم.
- **لا تعمد إلى إدخال محول Memory Stick Duo™ Adaptor في منتجات متوافقة مع بطاقة Memory Stick PRO™ قياسية الحجم عند عدم إدخال وسط تخزين في محول Memory Stick Duo™ Adaptor. فعل ذلك سيؤدي إلى حدوث خلل في المنتج.**
- **تحقق من الاتجاه الصحيح للإدخال قبل الاستعمال.**
- قم بإدخال وسط التخزين هذا إلى أقصى حد ممكن في محول Memory Stick Duo™ Adaptor. قد لا يعمل وسط التخزين هذا بشكل صحيح ما لم يتم إدخاله بشكل كامل.
- لا تلمس أطراف توصيل محول Memory Stick Duo™ Adaptor بيديك أو أي أداة معدنية.
- احرص على عدم السماح للأوساخ أو الغبار أو أي أجسام غريبة بالدخول في منفذ إدخال محول Memory Stick Duo™ Adaptor.
- نوصي بعمل نسخة احتياطية للبيانات المهمة.

لا تكون سوني Sony مسؤولة عن أي تلف أو فقدان للمعلومات التي قمت بتسجيلها.

- البيانات المسجلة قد تتلف أو يتم فقدانها في الحالات التالية.
  — إذا نزعت وسط التخزين هذا أو محول Memory Stick Duo™ Adaptor أو قمت بإيقاف التيار أثناء صياغة أو قراءة أو كتابة البيانات.
  — إذا استعملت وسط التخزين هذا في أماكن معرّضة للكهرباء الساكنة أو الضوضاء الكهربائية.

السعة (السعة التقريبية القابلة للاستخدام مبينة ضمن الأقواس.)	١ ج ب (٩٤٠ م ب): MS-MT1G ٢ ج ب (١,٨٥ ج ب): MS-MT2G ٤ ج ب (٣,٦٦ ج ب): MS-MT4G ٨ ج ب (٧,٣٥ ج ب): MS-MT8G ١٦ ج ب (١٤,٩ ج ب): MS-MT16G
فولطية التشغيل	من ٢,٧ فولت إلى ٣,٦ فولت
بيئة التشغيل	من -٢٥ درجة مئوية إلى +٨٥ درجة مئوية (دون تكثيف)
الأبعاد (عرض × طول × سمك)	٢٠ × ٣١ × ١,٦ مم تقريبًا
الكتلة	٢ جم تقريبًا
البنود المتضمّنة	محول Memory Stick Duo™ Adaptor (عدد١) طقم من وثائق مطبوعة

التصميم والمواصفات عرضة للتغيير دون إشعار.

Memory Stick™ و Memory Stick Duo™ و Memory Stick PRO™ و Memory Stick PRO Duo™ و Memory Stick PRO-HG Duo™ و MagicGate™ و MAGICGATE هي علامات تجارية لشركة Sony Corporation.